

# Storcător de fructe

## Manual de utilizare

RO



# SENCOR<sup>®</sup>

SJE 741BK SJE 741SS SJE  
742RD SJE 743WH

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazurile în care v-ați familiarizat deja cu utilizarea anterioară a unor tipuri similare de aparate. Utilizați aparatul numai în modul descris în acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi recuperat cu ușurință pentru utilizare ulterioară.

Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului și cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să împachetați aparatul în cutia originală de la producător.

# Storcător

SJE 741 SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

## TABELUL DE CONȚINUT

|                                                                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| NOTĂ IMPORTANTĂ DE SIGURANȚĂ.....                                                                                                                     | 3  |
| DESCRIEREA STORCĂTORULUI DE FRUCTE.....                                                                                                               | 5  |
| ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....                                                                                                                       | 6  |
| ASAMBLAREA STORCĂTORULUI.....                                                                                                                         | 6  |
| UTILIZAREA STORCĂTORULUI.....                                                                                                                         | 6  |
| SUGESTII UTILE .....                                                                                                                                  | 7  |
| REȚETE.....                                                                                                                                           | 8  |
| CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....                                                                                                                          | 9  |
| SPECIFICAȚII TEHNICE .....                                                                                                                            | 9  |
| INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE FOLOSITE . 10 ELIMINAREA<br>ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE..... | 10 |

## SIGURANȚĂ IMPORTANTĂ NOTIFICARE

- 1) Desfaceți cu atenție aparatul și aveți grijă să nu aruncați nicio parte din ambalaj înainte de a găsi toate piesele aparatului.
- 2) Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane neexperimentate, dacă acestea sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare a produsului în siguranță și înțeleg pericolele potențiale.
- 3) Copiii nu trebuie să utilizeze acest aparat sau să se joace cu el. Păstrați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna lor.
- 4) Nu utilizați niciodată accesorii care nu au fost livrate împreună cu acest aparat sau care nu sunt destinate acestuia.
- 5) În niciun caz nu trebuie să încercați să reparați sau să reglați aparatul pe cont propriu - pericol de electrocutare! Încredințați toate reparațiile și reglajele unei companii/servicii specializate. Prin manipularea aparatului riscați să vă anulați drepturile legale care decurg din performanța nesatisfăcătoare sau din garanția de calitate.
- 6) Depozitați și utilizați aparatul numai departe de materiale și soluții inflamabile sau volatile.
- 7) Păstrați aparatul departe de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui și umiditate excesivă. Nu utilizați aparatul într-un mediu cu praf.
- 8) Nu amplasați aparatul lângă încălzitoare, focuri deschise sau alte produse sau echipamente care sunt surse de căldură.
- 9) Acest aparat este proiectat pentru uz casnic. Nu îl utilizați în medii industriale sau în aer liber!
- 10) Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prevăzute.
- 11) Înainte de a conecta produsul la priza de curent, asigurați-vă că tensiunea de pe eticheta nominală este aceeași cu cea din priza de curent.

# Storcător

SJE 741SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

- 12) Nu amplasați cablul de alimentare lângă locuri fierbinți sau obiecte ascuțite. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Poziționați cablul de alimentare astfel încât să nu fie călcat sau să nu vă împiedicați de el. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge o suprafață fierbinte.
- 13) Dacă cablul de alimentare al produsului este deteriorat, reparați-l la un service tehnic autorizat pentru a evita provocarea unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea unui produs cu un cablu de alimentare sau o fișă deteriorate.
- 14) Nu deconectați cablul de alimentare de la priza de perete trăgând de cablu.
- 15) Nu utilizați storcătorul dacă filtrul este deteriorat.
- 16) Nu scufundați niciodată unitatea motorului în apă sau în orice alt lichid.
- 17) Întotdeauna opriți aparatul și deconectați-l de la priză dacă nu îl veți utiliza și dacă îl lăsați fără supraveghere, înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- 18) Înainte de a scoate accesoriile sau piesele care se mișcă în timpul utilizării, verificați dacă aparatul este oprit și deconectat de la priză și așteptați până când piesele în mișcare se opresc.
- 20) Nu introduceți mâinile sau obiecte străine în tubul de alimentare în timpul funcționării.
- 21) Nu împingeți ingredientele în tubul de alimentare folosind mâinile sau orice ustensile. Utilizați întotdeauna plonjorul furnizat.
- 22) Aveți grijă atunci când manevrați filtrul din oțel inoxidabil, deoarece lama de pe partea inferioară este foarte ascuțită. Manipularea neatență poate duce la rănire.
- 23) Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a acestui produs și a accesoriilor sale (răniri, arsuri, scaldare, incendiu, deteriorarea alimentelor etc.).

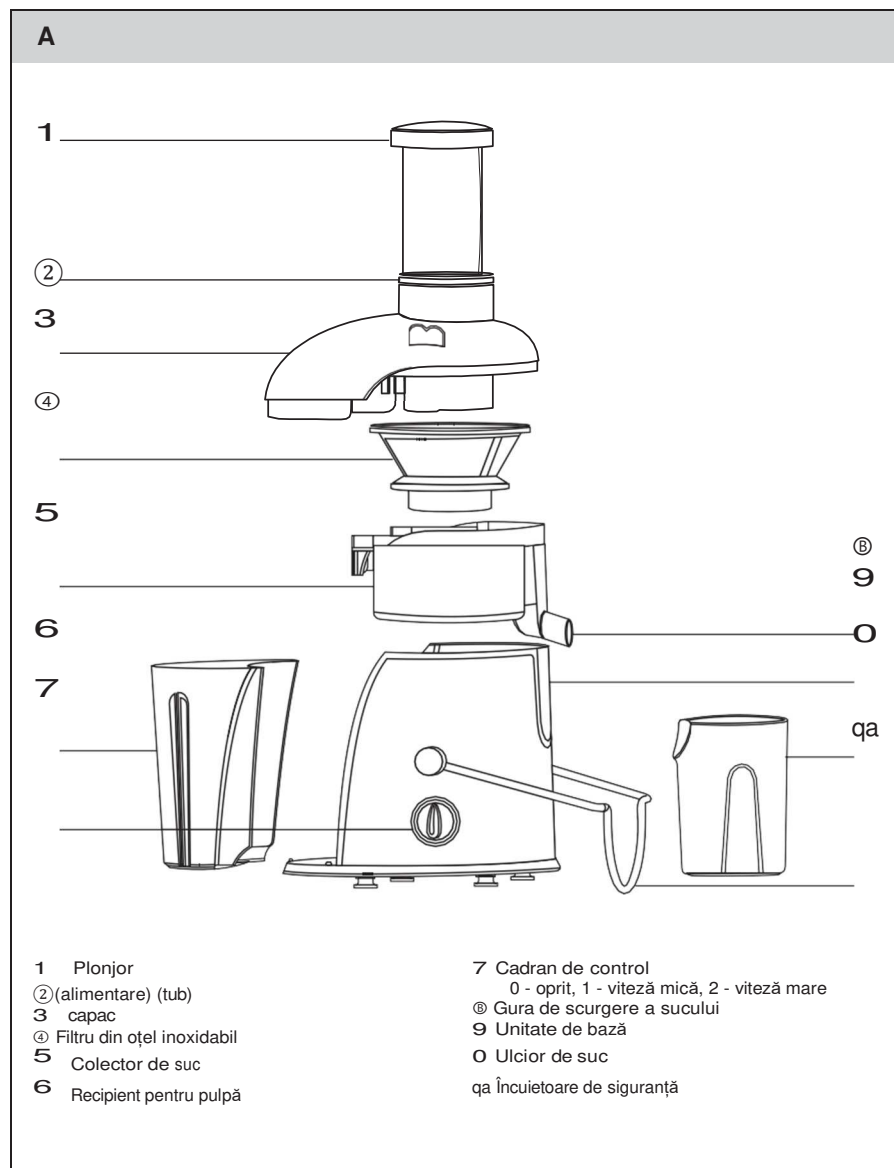


Când storcătorul este în funcțiune, nu introduceți degetele sau alte obiecte (cu excepția fructelor și legumelor stoarse) în tubul de alimentare.

# Storcător

SJE 741 SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

## DESCRIEREA STORCĂTORULUI



# Storcător

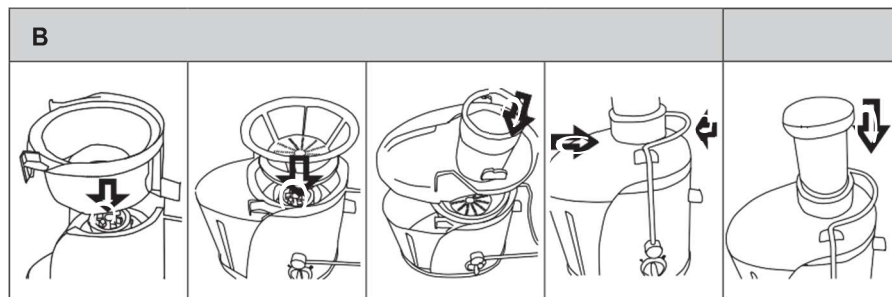
SJE 741 SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Spălați temeinic toate piesele care sunt destinate să intre în contact cu alimentele folosind apă caldă și un detergent de bucătărie neutru. Apoi clătiți cu apă curată și ștergeți.
- 2) Așezați storcătorul pe o suprafață plană stabilă și antiderapantă.
- 3) Conectați fișa cablului de alimentare la o priză corespunzătoare (220-240 V).

## ASAMBLAREA STORCĂTORULUI

- 1) Introduceți colectorul de suc în storcător, așa cum se arată în imagine. Asigurați-vă că gura de scurgere a colectorului de suc se află în decupajul din unitatea de bază.
- 2) Introduceți filtrul din oțel inoxidabil în colectorul de suc. Asigurați-vă că filtrul este bine fixat pe arborele motor. Când este așezat corect, marginea superioară a filtrului trebuie să fie sub nivelul marginii superioare a colectorului de suc.
- 3) Așezați recipientul pentru pulpă în unitatea de bază. Mai întâi deplasați capătul superior și apoi împingeți în jos capătul inferior spre storcătorul de sucuri. Verificați dacă recipientul pentru pulpă este introdus corect. Atunci când este așezat corect, nu trebuie să existe un spațiu mai mare de 1 mm între recipientul pentru pulpă și unitatea de bază.
- 4) Acoperiți totul cu capacul și împingeți-l în jos în poziția corectă.
- 5) Folosiți o mână pentru a împinge capacul în jos și în același timp înclinați zăvorul de siguranță pe acesta astfel încât capacul să fie fixat în poziția corectă. Se va auzi un clic sonor. Storcătorul este echipat cu un mecanism de siguranță care împiedică pornirea acestuia dacă capacul nu este așezat corect și fixat în poziție cu brațul de siguranță.
- 6) Introduceți acum pistonul în tubul de alimentare. Observați că, pentru a facilita mișcarea, tubul de alimentare este echipat cu o canelură care se potrivește cu cuplajul din partea superioară a tubului de alimentare.



## UTILIZAREA STORCĂTORULUI

- 1) Glisați carafa de suc pe gura de scurgere.
- 2) Pregătiți-vă să procesați ingredientele. Spălați temeinic toate ingredientele înainte de a le transforma în suc. După ce le-ați spălat, tăiați ingredientele în bucăți mai mici care vor trece prin tubul de alimentare. Înainte de a prepara sucuri din anumite tipuri de fructe și legume, este necesar să îndepărtați mai întâi pietrele dure pe care le conțin, de exemplu, caisele, piersicile, mango etc. și cojile necomestibile, de exemplu de la portocale, ananas, pepeni, mandarine etc. Veți găsi alte sfaturi de prelucrare în secțiunea "Sfaturi utile" (a se vedea mai jos).
- 3) Rotiți cadranul de control pe poziția "1" sau "2", în funcție de tipul de fructe sau legume prelucrate. Pentru ingrediente mai moi, utilizați viteza 1 (de exemplu, struguri, afine, pepene galben, zmeură, roșii etc.). Pentru ingredientele mai dure, utilizați viteza 2 (de exemplu, ananas, țelină, morcov, sfeclă, mere etc.).

# Storcător

SJE 741SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

- 4) Introduceți ingredientele pregătite bucată cu bucată în tubul de alimentare și, cu ajutorul pistonului, împingeți-le încet în jos pe filtrul rotativ din oțel inoxidabil. Nu exercitați o forță excesivă. Stoarceți ingredientele încet pentru a obține un randament maxim posibil.
- 5) În timpul procesului de stoarcere a sucului, sucul va merge în carafa de suc, iar pulpa este separată și colectată în recipientul pentru pulpă. Puteți goli recipientul pentru pulpă în timpul preparării sucului, totuși, mai întâi rotiți cadranul de control în poziția "0" (oprit) și deconectați cablul de alimentare de la priză. Apoi eliberați brațul de siguranță, scoateți capacul și scoateți cu grijă recipientul. Înainte de a continua procesul de preparare a sucului, așezați recipientul gol pentru pulpă la locul său și întoarceți capacul și blocați aparatul cu brațul de siguranță. Apoi conectați cablul de alimentare la priză și puteți porni din nou storcătorul de fructe.



## Atenție:

- Acest aparat este proiectat numai pentru utilizare pe termen scurt. Atunci când stoarceți sucuri în loturi mai mari, nu utilizați acest storcător continuu mai mult de 60 de secunde și lăsați întotdeauna storcătorul să se răcească suficient între ciclurile individuale timp de cel puțin 60 de secunde. După trei cicluri de extragere a sucului, lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 15 minute.
- 6) Când ați terminat de utilizat, opriți storcătorul, deconectați-l de la priză și curățați-l conform instrucțiunilor cuprinse în capitolul Curățare și întreținere.

## SUGESTII UTILE

Înainte de a începe să utilizați storcătorul de fructe, citiți următoarele sfaturi care vă vor ajuta să obțineți un randament maxim de suc, un gust optim și, de asemenea, vă vor ușura munca:

- Utilizați numai fructe și legume proaspete și coapte, deoarece acestea conțin mai mult suc. Următoarele tipuri de fructe și legume sunt deosebit de potrivite pentru suc: ananas, mere, portocale, struguri, pepeni, castraveți, morcov, țelină, sfeclă roșie, roșii etc. Nu faceți suc din fructe și legume necoapte sau prea coapte, deoarece acestea ar putea afecta negativ gustul sucului.
- În cazul legumelor rădăcinoase (cum ar fi morcovul sau sfecla roșie), verificați întotdeauna înainte de a face suc că ați îndepărtat tot pământul, vârfurile și frunzele și că ați spălat totul bine.
- Fructelor cu semințe sau sămburi mari și tari (de exemplu, nectarine, piersici, mango, caise, prune și cireșe) trebuie să li se îndepărteze semințele sau sămburii înainte de preparare.
- Nu este necesar să îndepărtați cojile comestibile (de exemplu, de la mere, pere). Este necesar să îndepărtați doar coaja groasă (de exemplu, de la portocale, ananas). În plus, îndepărtați întotdeauna și fibrele albe din centrul fructelor citrice, deoarece acestea au un gust amar.
- Atunci când preparați suc de mere, rețineți că grosimea acestuia depinde de tipul de mere pe care le prelucrați. Cu cât mărul este mai suculent, cu atât sucul va fi mai puțin gros. Sucul de mere se transformă foarte repede în maro. Puteți încetini acest proces adăugând câteva picături de suc de lămâie.
- Acest storcător nu este potrivit pentru procesarea legumelor cu frunze, ierburilor sau fructelor precum bananele, avocado, smochinele.
- Dacă decideți să păstrați sucul în frigider, nu-l lăsați acolo mai mult de o zi. Sucurile proaspăt preparate pierd rapid vitaminele valoroase.

# Storcător

SJE 741SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

## REȚETE

### Suc de roșii

Stoarceți în suc 1 kg de roșii proaspete coapte și serviți imediat. Pentru a îmbunătăți gustul, adăugați vârfuri de țelină și piper proaspăt.

### Suc de mere

Faceți suc din 4 mere mari și serviți imediat. Puteți combina diverse tipuri de mere. Pentru a obține un gust mai dulce și un conținut sporit de vitamine, adăugați un morcov.

### Cocktail insular

Jucați 1 ananas de mărime medie, 1 papaya, 1 portocală mare și 1 guava. Adăugați 1 mango (procesați într-un mixer). Serviți imediat.

### Suc de fructe cu morcov

Se storc de suc 4 morcovi mari împreună cu 2 mere dulci. Serviți imediat.

### Suc de ananas

Jucați 4 felii de ananas, 1 portocală de mărime medie și serviți imediat.

# Storcător

SJE 741SS SJE 741BK / SJE 742RD / SJE 743WH

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a-l curăța, asigurați-vă întotdeauna că storcătorul este oprit și deconectat de la priza de curent.
- Mai întâi scoateți din storcător toate piesele detașabile care intră în contact cu alimentele (piston, capac cu tubul de alimentare, filtru din oțel inoxidabil, colector de suc, recipient pentru pulpa, ulcior pentru suc).



### Atenție:

Înainte de dezasamblare, așteptați până când filtrul din oțel inoxidabil, care se rotește în timp ce storcătorul de fructe funcționează, se oprește.

Lama din partea de jos a filtrului din oțel inoxidabil este foarte ascuțită și, prin urmare, este necesar să fiți deosebit de atent atunci când o manevrați pentru a preveni rănirea.

- Curățați piesele detașabile folosind apă caldă și detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți-le sub jet de apă curată și uscați-le.
- Pentru a curăța unitatea de bază, utilizați o cârpă înmuiată într-o soluție slabă de detergent. Apoi ștergeți totul cu o cârpă curată umezită și uscată.
- Nu scufundați niciodată unitatea de bază sau cablul său de alimentare în apă sau în orice alt lichid.
- Pentru curățare, nu utilizați diluanți sau solvenți sau agenți de curățare care provoacă abraziune. În caz contrar, suprafața aparatului poate fi deteriorată.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

|                                                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Tensiune nominală .....                                                         | 240 V    |
| Frecvență nominală .....                                                        | 50/60 Hz |
| Putere nominală de intrare .....                                                | 400 W    |
| Clasa de siguranță (cu privire la protecția împotriva șocurilor electrice)..... | II       |
| Capacitatea recipientului pentru celuloză.....                                  | 1.2 l    |
| Nivel de zgomot.....                                                            | 85 dB(A) |

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 85 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

### Conținutul inclus:

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1x storcător de fructe        | 1x filtru din oțel inoxidabil 1x |
| 1x recipient pentru pulpa     | colector de suc                  |
| 1x recipient pentru suc cu    | 1x manual de                     |
| separator de spumă 1x piston  | utilizare 1x card de             |
| 1x capac cu tub de alimentare | garanție                         |

Modificările textului și ale parametrilor tehnici sunt rezervate.

## INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE FOLOSITE

Eliminați materialele de ambalare uzate la un loc desemnat pentru deșeuri în municipalitatea dumneavoastră.

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol pe produse sau pe documentele originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie adăugate la deșeurile municipale obișnuite. Pentru eliminarea, reînnoirea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste aparate la punctele de colectare stabilite. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare pentru mai multe detalii. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi impuse sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri.

### Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare comerciantului sau furnizorului dumneavoastră.

### Eliminare în alte țări din afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare cu privire la metoda corectă de eliminare de la consiliul local sau de la comerciantul dumneavoastră cu amănuntul.



Acest aparat îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.